

GC(55)/INF/8
٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

المؤتمر العام

توزيع عام
عربي
الأصل: انكليزي

الدورة العادية الخامسة والخمسون

معلومات تمهيدية للوفود

ألف- افتتاح الدورة العادية الخامسة والخمسين

١- تفتتح الدورة العادية الخامسة والخمسون للمؤتمر العام^١ على الساعة العاشرة من صباح الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وستجري وقائعها في المبنى M من مركز فيينا الدولي VIC وفي مركز أوستريا فيينا ACV، القريب من مركز فيينا الدولي.^٢

٢- وستعقد الجلسات العامة للمؤتمر في المبنى M، أما جلسات اللجنة الجامعة فستعقد في القاعة Hall F في مركز أوستريا فيينا ACV.

٣- وما لم يُقرّر المؤتمر خلاف ذلك، سوف تبدأ الجلسات الصباحية، التي تعقب الجلسة الافتتاحية، على تمام الساعة ١٠/٠٠ وتبدأ جلسات ما بعد الظهر على الساعة ١٥/٠٠. ويُرجى من السادة المندوبين أخذ أماكنهم بحلول الموعد المحدد للجلسات لكي تبدأ في موعدها. وإذا دعت الضرورة إلى عقد جلسات مسائية، فسيُعلن عن مواعيد بدئها أثناء الدورة.

باء- المشاورات السابقة للدورة

٤- خلال نهاية الأسبوع، قبيل افتتاح دورة المؤتمر (أي يومي السبت ١٧ أيلول/سبتمبر والأحد ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١)، تُتاح تسهيلات لاجتماعات المجموعات بناءً على طلبها. ويُرجى من الدول الأعضاء أن تستفيد من هذه التسهيلات بغية التوصل إلى اتفاق بشأن المسائل التنظيمية (بشأن تشكيل مكتب المؤتمر مثلاً) قبل افتتاح الدورة يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر. ومن شأن ذلك أن يساهم في تحقيق سلاسة سير أعمال المؤتمر. وبناءً على ذلك، ينبغي للدول الأعضاء أن تضمن، حيثما اقتضى الأمر، وصول ممثليها إلى فيينا في وقت مناسب لمشاركتهم في اجتماعات المجموعات في الفترة التي تسبق الدورة وفي عملية اتخاذ القرارات المرتبطة بها. وينبغي حجز قاعات الاجتماعات قبل وقت كافٍ من انعقادها عن طريق قسم خدمات المؤتمرات التابع للأمانة. ويُستحسن تقديم الطلبات بواسطة البريد الإلكتروني إلى جهة الاتصال المخصصة لذلك الغرض أي إلى: Meeting-Room-Reservations.Contact-Point@iaea.org أو بواسطة الفاكس: + ٢٦٠٠ ٢٩٣٢٥ (١) ٤٣+. للاتصال بالهاتف: + ٢٦٠٠ ٢١٣٢٤ (١) ٤٣+ أو + ٢٦٠٠ ٢١٣٢٠ (١) ٤٣+.

^١ تتضمن الوثيقتان GC(55)/1/Add 1 و GC(55)/1 جدول الأعمال المؤقت للدورة العادية الخامسة والخمسين.
^٢ أنظر المخططات المرفقة.

جيم- الإخطار بتشكيل الوفود

٥- يُرجى من الدول الأعضاء إخطار الأمانة بتشكيل وفودها قبل الموعد بوقت كافٍ. وينبغي القيام بذلك عبر نظام التسجيل الإلكتروني المباشر للمؤتمر العام للوكالة. والعنوان الإلكتروني المباشر على الإنترنت هو <http://gc-registration.iaea.org>. كما يمكن الوصول إلى هذه الصفحات عبر موقع الوكالة الإلكتروني على الويب، <http://www.iaea.org>، من خلال الوصلة الفرعية الخاصة بالمؤتمر العام للوكالة. والتسجيل على الإنترنت متاح اعتباراً من يوم الاثنين ١١ تموز/يوليه ٢٠١١. وقد أُحيلت الأسماء الخاصة بالمستخدمين وكلمات المرور اللازمة للوصول للموقع الإلكتروني إلى وزارات الخارجية، وأُرسلت نسخ منها إلى البعثات الدائمة. وعند استحالة التسجيل الإلكتروني المباشر لعدم توافر إمكانية الوصول إلى الإنترنت، ينبغي توجيه رسالة تفيد بذلك إلى مكتب المراسم في الوكالة، gcrs.contact-point@iaea.org، الذي سيوفر خيارات بديلة للتسجيل. وتنص المادة ٢٣ من النظام الداخلي للمؤتمر العام^٣ على أن تكون كل دولة عضو في الوكالة ممثلة في المؤتمر العام بمندوب واحد، يجوز أن يرافقه أي عدد يحتاج إليه الوفد من المندوبين المناوبين، والمستشارين، والمستشارين التقنيين، والخبراء، ومن هم في مراكز مشابهة.

٦- وستصدر قائمة أولية (طبعة غير رسمية من الوثيقة GC(55)/INF/9) بأعضاء الوفود يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، ولن تتضمن سوى الأسماء التي تكون الأمانة قد تلقتها بحلول يوم الأربعاء ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وسوف تصدر قائمة نهائية (GC(55)/INF/9) بأعضاء الوفود يوم الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وستتضمن تلك القائمة المعلومات التي تكون الأمانة قد تلقتها حتى الساعة ١٧/٠٠ من يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وستُنَاح، عبر الموقع الإلكتروني للمؤتمر العام، نسخ إلكترونية من القائمتين فور إعدادهما.

٧- وإذا اقتضى الأمر إجراء تغييرات، خلال الدورة، في البيانات المقدّمة وقت التسجيل، يُرجى من الوفود أن تبلغ مكتب المراسم في القاعة رقم M0E75 (في الطابق الأرضي من المبنى M) بهذه التغييرات كتابياً، حتى يتسنى استيفاء قائمة أعضاء الوفود.

دال- وثائق اعتماد المندوبين

٨- يلزم لكل مندوب وثيقة اعتماد صادرة خصيصاً من أجل الدورة حتى ولو كان معتمداً فعلاً لدى الوكالة لممارسة صلاحيات أخرى، كأن يكون ممثلاً مقيماً مثلاً، (لكن هذا الشرط لا ينطبق على أعضاء الوفد الآخرين). ويتعين تقديم وثائق الاعتماد في الوقت المناسب لتيسير سلاسة أعمال المؤتمر لا سيما أعمال المكتب. ووفقاً للمادة ٢٧ من النظام الداخلي للمؤتمر العام، تصدر وثائق الاعتماد إما عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية للدولة العضو المعنية، وتُقدّم إلى المدير العام ويُستحسن أن يكون ذلك قبل بداية المؤتمر بسبعة أيام، أي في يوم الاثنين ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ كموعد أقصى. وإذا لم تُقدّم وثائق الاعتماد حتى يوم الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، يُرجى من الوفود تقديمها بنسخها الأصلية مباشرة فقط إلى الموظف المعني بوثائق الاعتماد ولا لأحد غيره الموجود في الغرفة M0E68 (في الطابق الأرضي من المبنى M)، إما يوم الأحد ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، بين الساعة ١٤/٣٠ والساعة ١٨/٣٠، أو يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر،

بين الساعة ١٠/٠٠ والساعة ١٣/٠٠. وتجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن قبول وثائق الاعتماد خلال التسجيل عند البوابة ١ (Gate 1).

هاء- التسجيل للحصول على بطاقات الدخول

٩- يحتاج كل مشارك في المؤتمر العام إلى بطاقة دخول تحمل صورته الفوتوغرافية لتمكينه من دخول مركز فيينا الدولي. وتجدر الإشارة إلى ضرورة إظهار بطاقات الدخول داخل مباني مركز فيينا الدولي في كل الأوقات.

١٠- ويتعين على المشاركين غير الحائزين من قبل لتصاريح صالحة لدخول مركز فيينا الدولي التسجيل عند البوابة ١ في المركز المذكور، حيث سيحصلون على بطاقات دخولهم للمبنى عند تقديمهم بطاقات هوية صالحة تحمل صورتهم الفوتوغرافية.

١١- وستُسلّم في البوابة ١، تصاريح الدخول المطبوعة مسبقاً للمشاركين العائدين وللمشاركين الذين قدّموا صورهم الفوتوغرافية، وذلك بعد تقديم بطاقة هوية صالحة تحمل صورتهم الفوتوغرافية. وتجدر الإشارة إلى عدم إمكانية سحب تصاريح الدخول بالنيابة عن طرف ثالث.

١٢- ويجوز للمشاركين الذين يزورون مركز فيينا الدولي لأول مرة والذين لم يُرسلوا صورهم الفوتوغرافية ولكنهم تسجّلوا من قبل (إلكترونياً أو عن طريق مذكرة شفوية) التوجّه مباشرة إلى منطقة التقاط صور بطاقات الدخول. ويُرجى من المشاركين الذين لم يتسجّلوا التوجّه إلى المركز الإلكتروني في مكتب التسجيل (registration desk)، حيث سيوجّههم الموظف المعني خلال عملية التسجيل.

١٣- والمشاركون مدعوون للاستفادة من إمكانيات التسجيل المسبق التي ستكون متاحة يومي الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ والأحد ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، لتجنّب الازدحام صباح يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وكما جرت العادة، فإن حاملي بطاقات الدخول من الوفود الرسمية التابعة للدول الأعضاء، لا يخضعون للتفتيش قبل الدخول إلى مركز فيينا الدولي. وساعات العمل للتسجيل/الحصول على بطاقات الدخول في البوابة ١ في مركز فيينا الدولي هي كما يلي:

الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر	الساعة ٩/٠٠ -	الساعة ١٧/٣٠
الأحد ١٨ أيلول/سبتمبر	الساعة ١٤/٣٠ -	الساعة ١٨/٣٠
الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر	الساعة ٧/٣٠ -	الساعة ١٨/٠٠
الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر إلى	الساعة ٨/٠٠ -	الساعة ١٧/٣٠
الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر		

١٤- ويجوز للمشاركين الذين يحضرون أيضاً اجتماعات مجلس المحافظين التي تبدأ يوم الاثنين ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ تسجيل أسمائهم في آن واحد للمجلس والمؤتمر على السواء عند البوابة ١ في مركز فيينا الدولي بين الساعة ٨/٣٠ والساعة ١٠/٣٠ من صباح يوم الاثنين ١٢ أيلول/سبتمبر ويوم الثلاثاء ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، شريطة أن يُبلّغوا الأمانة قبل يوم الخميس ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ بنيتهم القيام بذلك.

واو- الوثائق

١٥- يجدر تذكير المندوبين بأن وثائق المؤتمر العام متاحة إلكترونياً على الموقع الإلكتروني <http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC55/Documents/index.html> والمندوبون مدعوون للاستفادة استفادة تامة من هذه الخدمة بهدف تخفيض التكاليف التي تتحملها الوكالة في طباعة النسخ الورقية من الوثائق وتوزيعها. وكل وفد مدعو للتوجه إلى مركز توزيع الوثائق Documents Distribution Centre بالغرفة F-152 بمركز فيينا الدولي في موعد أقصاه يوم الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، وتحديد احتياجاته من الوثائق الصادرة أثناء انعقاد المؤتمر عن طريق ملء الاستمارة المعدة لهذا الغرض. وإذا تعدد ذلك، ينبغي للوفود أن تتقدم بطلباتها مباشرة إلى مكتب توزيع الوثائق (Documents Counter) الموجود في الطابق الأول من المبنى M، إما يوم الأحد ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ بين الساعة ١٤/٣٠ والساعة ١٨/٣٠، أو يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ بين الساعة ١٠/٠٠ والساعة ١٣/٠٠.

١٦- وقبل افتتاح الدورة، سوف تتاح لكل وفد، بناءً على طلبه، مجموعة كاملة من وثائق المؤتمر التي سبق أن صدرت. وسوف تتاح أيضاً، في مكتب توزيع الوثائق الموجود في الطابق الأول من المبنى M، جميع الوثائق التي ستصدر أثناء الدورة، بما فيها يومية المؤتمر Conference Journal التي تحتوي على البرنامج اليومي والإشعارات الأخرى.

١٧- ويرجى من المندوبين الراغبين في تقديم مشاريع قرارات أو وثائق أخرى إلى المؤتمر خلال الدورة أن يقدموا النص إلى أمين المؤتمر أو أمين اللجنة الجامعة في أسرع وقت ممكن. فمن شأن ذلك أن يُيسر إلى حد كبير سير الأعمال، لا سيما في اللجنة الجامعة، التي جرت العادة على أن تنتظر في عدد ضخم نسبياً من مشاريع القرارات وتصدر توصيات بشأنها.

زاي- المتحدثون في المناقشة العامة

١٨- حتى بداية دورة المؤتمر يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، تقدم طلبات القيد في قائمة المتحدثين في المناقشة العامة مباشرة، إما شخصياً وإما كتابةً، إلى أمانة جهازي تقرير السياسات (مركز فيينا الدولي، الغرفة A-2863). وطبقاً للمعلومات التي أُبلغت بها الدول الأعضاء عن طريق الوثيقة GC(55)/INF/1، الصادرة في ١٧ أيار/مايو ٢٠١١، بدأ قيد الأسماء في قائمة المتحدثين في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١١؛ وأجري اقتراح على الساعة ١١/٠٠ من صباح ذلك اليوم لتحديد ترتيب المتحدثين فيما بين الدول الأعضاء التي تقدم ممثلوها - بين الساعة ١٠/٠٠ و ١١/٠٠ صباحاً - بطلبات للقيد في قائمة المتحدثين^٤. أما الدول الأعضاء التي تقوم، بعد ذلك التوقيت، بتقديم طلب لإدراجها في القائمة فستُضاف إلى القائمة المذكورة بالترتيب الذي قُدمت به طلباتها. وتجدر الإشارة مع ذلك إلى أنه سيستمر العمل بالممارسة التي تقضي بإعطاء الأولوية للوزراء المشاركين في المناقشة العامة.

١٩- ويرجى من المندوبين الراغبين في التحدث في المناقشة العامة، لكنهم لم يقيدوا أسماءهم في قائمة المتحدثين قبل بداية الدورة، أن يتصلوا بالموظف المسؤول عن تعهد قائمة المتحدثين، الذي سيُخصّص له مكتب

^٤ وافق المؤتمر على هذا الإجراء في عام ١٩٨٩.

في قاعة الجلسات العامة بالمبنى M (الطابق الأول). وينبغي للمندوبين أن يتصلوا أيضاً بالمسؤول نفسه، إذا أرادوا التحدث بشأن بنود أخرى في الجلسات العامة.

حاء- الكلمات في المناقشة العامة

٢٠- سعياً إلى الاستفادة بشكل أفضل من الوقت المتاح للمناقشة العامة، وتماشياً مع التوصيات الرامية إلى تبسيط عمل المؤتمر العام، التي اعتمدها المؤتمر في عام ١٩٩٨، يُرجى من المندوبين اختصار مدة كلماتهم في ١٥ دقيقة بالتركيز على النقاط الرئيسية التي يودون تناولها من أجل تفادي ضرورة تمديد الجلسات أو استدعاء جلسات مسائية.

٢١- وتستمر المناقشة العامة عادةً طوال أربعة أيام تقريباً من جلسات المؤتمر. وبغية الاستفادة على أفضل نحو ممكن من الوقت المتاح خلال الدورة المقبلة، قد ترغب الدول الأعضاء في دراسة مدى استصواب إلقاء بيانات جماعية - وهي ممارسة متبعة في منظمات أخرى في منظومة الأمم المتحدة.

٢٢- وتيسيراً للترجمة الفورية للكلمات في المناقشة العامة وتوزيعها على نطاق عام، ينبغي تسليم نصوص الكلمات التي ستلقى لمكتب موظف المؤتمر مسبقاً.

٢٣- وستتاح جميع الكلمات بأسرع ما يمكن بعد تقديمها، بالصورة التي يستلمها مكتب موظف المؤتمر، على موقع الوكالة الإلكتروني www.iaea.org، بشكل PDF وبالشكل السمعي البصري، ما لم تطلب الدولة العضو تقييد توزيعها. وفي هذه الحالة، ينبغي توضيح ذلك بصورة جلية على الكلمة المكتوبة. وسوف تتاح أيضاً للدول الأعضاء نسخ ورقية من النصوص الكاملة (باللغة الأصلية وبالصورة التي قُدمت بها إلى مكتب موظف المؤتمر في قاعة الجلسات العامة بالمبنى M) بناء على طلب من مكتب خدمات الوفود في الغرفة MOE23 في الطابق الأرضي من المبنى M. وتجدر الإشارة إلى أن المحاضر الرسمية لن تتضمن سوى البيانات التي أُلقيت شفويًا.

طاء- لغات العمل والترجمة الشفوية

٢٤- لغات العمل في المؤتمر هي الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، والبيانات التي تُلقى بأيّ من هذه اللغات خلال الجلسات الرسمية للمؤتمر ستُنترجم شفوية فورية إلى اللغات الأخرى. ويُرجى من المندوبين تزويد الأمانة مقدماً بنصوص كلماتهم مكتوبةً بلغة العمل تلك.

٢٥- أما إذا أراد المندوبون التكلّم بلغة غير لغات العمل فينبغي لهم، بموجب المادة ٨٧ من النظام الداخلي للمؤتمر، أن يتولوا هم أنفسهم ترتيب أمر الترجمة الشفوية لكلماتهم إلى واحدة من لغات العمل.

ياء- المساهمات المعقودة لصندوق التعاون التقني لعام ٢٠١٢، والمدفوعات للميزانية العادية وغيرها من المسائل المتعلقة بالمساهمات

٢٦- إثر توصية مجلس المحافظين في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١١ إلى المؤتمر العام بالموافقة على مبلغ مستهدف مقداره ٨٨ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بمساهمات الدول الأعضاء لصندوق التعاون التقني لعام ٢٠١٢، أُرسِلت رسالة تعميمية إلى الدول الأعضاء تبيّن حصصها الفردية في المبلغ المستهدف (محسوبة على أساس معدلات الأساس المعمول بها لعام ٢٠١٢). ولعل هذه المعلومات تيسّر الممارسة المعتادة المتمثلة في قيام الدول الأعضاء بعقد تعهداتها لصندوق التعاون التقني قبل المؤتمر العام أو خلال انعقاده.

٢٧- ولعل الدول الأعضاء تنظر إلى عملية عقد التبرعات باعتبارها تسهم إسهاماً كبيراً في تحقيق فعالية تخطيط وتنظيم دورة التعاون التقني وأنشطته للعام التالي.° وسيجري أثناء الدورة العادية للمؤتمر، تعميم وثيقة لإبلاغ المندوبين بالتعهدات التي عقدتها الدول الأعضاء. ونظراً لأن استيفاء هذه الوثيقة سيتم يوماً طيلة انعقاد المؤتمر، يُرجى بشدة من الدول الأعضاء المساهمة في تيسير إعدادها في وقت مناسب بالمبادرة في أقرب وقت ممكن بالنسبة لها إلى إبلاغ تبرعات حكوماتها المعقودة. وسيكون من الممكن، خلال الدورة، الإبلاغ بالتعهدات المعقودة إلى الموظف المعني بالمساهمات، الذي سيُخصّص له مكتب في قاعة الجلسات العامة بالمبنى M (الطابق الأول)، والذي سيرتّب لإصدار النسخ المستوفاة من الوثيقة.

٢٨- وتُشجّع الدول الأعضاء القادرة على تقديم مساهماتها في صندوق التعاون التقني مناصفة بين الدولار الأمريكي واليورو على أن تقوم بذلك، لأن ذلك سيساعد الأمانة على المواءمة بين التدفقات المالية المتوقعة الخارجة من صندوق التعاون التقني وسيحسن من سلاسة تنفيذ أنشطة التعاون التقني بالنسبة للدول الأعضاء.

٢٩- وستكون الموظفة المعنية بالمساهمات، ومن يعاونها من موظفين، موجودة في القاعة M0E67 (بالطابق الأرضي من المبنى M)، وعلى رقم الهاتف الداخلي: ٢١٣٥٠، لمناقشة مسائل الميزانية العادية وغيرها من مسائل المدفوعات، وكذلك للرد على أية تساؤلات قد تطرحها الدول الأعضاء بشأن المتأخرات وخطط السداد وحقوق التصويت.

كاف- المحفل العلمي المزمع تنظيمه بالتزامن مع المؤتمر

٣٠- غاية المحفل العلمي هي التحفيز على مناقشة قضايا علمية وتقنية تتعلق بأنشطة الوكالة وتهتم الدول الأعضاء. وفي هذا العام سيكون موضوع المحفل العلمي هو "مسائل المياه: تغيير الوضع باستخدام التقنيات النووية". ويرد البرنامج المقترح للمناقشات، التي ستدور يومي ٢٠ و٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، في المرفق ١ بهذه الوثيقة. وستُعقد جميع الجلسات في القاعة Hall E1 بمركز أستراليا فيينا ACV.

٣١- وستجرى المناقشات باللغة الانكليزية فقط.

° كانت الوثيقة المناظرة في العام الماضي هي GC(54)/15.

٣٢- وباب المحفل العلمي مفتوح لعامة الجمهور. وينبغي التسجيل لحضور الجلسات بواسطة استمارة المشـارة الإلكترونية إلكترونياً على العنوان التالي:
<http://www.iaea.org/About/Policy/GC/GC55/ScientificForum/>

لام- اجتماعات التعاون التقني

٣٣- ستُعقد اجتماعات لممثلي الاتفاق التعاوني الإقليمي الأفريقي للبحث والتنمية والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا النوويين (اتفاق أفرا) والاتفاق التعاوني لترويج العلم والتكنولوجيا النوويين في أمريكا اللاتينية والكاريبي (اتفاق أركال)، والاتفاق التعاوني الإقليمي للبحث والتنمية والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا النوويين (الاتفاق التعاوني الإقليمي)، وأيضاً لممثلي الدول الأعضاء في الاتفاق التعاوني للدول العربية الواقعة في آسيا للبحث والتنمية والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا النوويين (اتفاق عراسيا)، وممثلي الدول الأعضاء من المنطقة الأوروبية.

٣٤- وفيما يلي الجدول الزمني لاجتماعات التعاون التقني وأماكن انعقادها:

الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر، من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٧/٣٠، قاعة الاجتماعات M4 في الطابق الأرضي من المبنى M	اجتماع الاتفاق التعاوني الإقليمي RCA:
الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر، من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، الطابق الأرضي من المبنى M، قاعة الاجتماعات M6	اجتماع اتفاق عراسيا ARASIA:
الثلاثاء، ٢٠ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٤/٣٠ إلى الساعة ١٧/٣٠. الطابق الأرضي من المبنى M، قاعة الاجتماعات M6	اجتماع اتفاق أركال ARCAL:
الثلاثاء ٢٢ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٠/٣٠ إلى الساعة ١٣/٣٠، الطابق الأرضي من المبنى M، قاعة الاجتماعات M6	اجتماع اتفاق أفرا AFRA:
الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٦/٣٠ الطابق الأرضي من المبنى M، قاعة الاجتماعات M6	اجتماع التعاون الإقليمي لمنطقة أوروبا:

٣٥- وستجرى، قبل انعقاد جلسات المؤتمر، مشاورات مع ممثلي معظم الدول الأعضاء التي تشارك في أنشطة التعاون التقني مع الوكالة. أما بالنسبة للوفود التي يقتصر وجودها في فيينا على فترة المؤتمر العام، فسوف يتم ترتيب اجتماعات لها خلال المؤتمر العام، كما سترتَّب اجتماعات خلال المؤتمر لمناقشة قضايا محددة أو مشاكل خاصة.

ميم- اجتماع كبار المسؤولين الرقابيين

٣٦- سيعقد الاجتماع المُخصَّص لكبار المسؤولين الرقابيين، الذين يشاركون في صنع القرارات في مجال الأمان النووي والأمان الإشعاعي وأمان النقل وأمان النفايات المشعة، يوم الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر، من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٧/٠٠. ويرد في المرفق ٢ بهذه الوثيقة البرنامج المؤقت للاجتماع.

٣٧- وسيُعقد الاجتماع في القاعة Hall E2 بمركز أوستريا فيينا ACV. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من إدارة الأمان والأمن النوويين (رقم الهاتف: ٢٢٦٩٦ ٢٦٠٠ (١) ٤٣ +، البريد الإلكتروني: D.Delattre@iaea.org).

٣٨- وستجرى المناقشات باللغة الانكليزية فقط.

نون- محفل الفريق الاستشاري الدولي للأمان النووي بشأن "الأمان النووي بعد فوكوشيما"

٣٩- سيركز محفل الفريق الاستشاري الدولي للأمان النووي في عام ٢٠١١ على القضايا الجوهرية التي نشأت عن حادث فوكوشيما وعلى الإجراءات الضرورية لتعزيز الأمان على الصعيدين الوطني والدولي. وسيُعقد المحفل على شكل مناقشة مائدة مستديرة يقودها رئيس الفريق الاستشاري الدولي للأمان النووي، السيد ريتشارد ميسيرفي.

٤٠- وسيُعقد المحفل يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٥/٣٠ في القاعة Hall E2 بمركز أوستريا فيينا ACV.

سين- الزيارات المزمع تنظيمها بالتزامن مع المؤتمر

سين-١- زيارة إلى مختبرات الوكالة في زايبرسدورف

٤١- في يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، ستتاح الفرصة للمندوبين (أو للأشخاص المعيّنين من جانبهم) لزيارة مختبرات الوكالة في زايبرسدورف.

٤٢- وتقع هذه المختبرات على مسافة ٣٥ كلم تقريباً جنوب شرق فيينا، وتساهم في برامج الوكالة من خلال أنشطة في المجالات التالية: التحقق النووي، والتطبيقات النووية في ميدان الاستيلاء الطفري، والأمان الغذائي، والإنتاج الحيواني وصحة الحيوان، وإدارة التربة والمياه، وتقنية الحشرة العقيمة، وقياس الجرعات، والبيئة البرية، وقياس الطيف النووي. وهذه المختبرات هي أيضاً مركز لتدريب العلميين من البلدان النامية. وبالإضافة إلى ذلك، تتوفر في مختبرات زايبرسدورف خدمات ضمان جودة القياسات التحليلية والإشعاعية والتطبيقات الإشعاعية لفائدة المختبرات والمعاهد التابعة للدول الأعضاء.

٤٣- ويمكن التسجيل لهذه الزيارة في موعد أقصاه الساعة ١٢/٠٠ من يوم الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، في مكتب الاستعلامات (Information Desk) الموجود في مدخل المبنى M، بالطابق الأرضي. ولدواع أمنية ومرتبطة بالخدمات اللوجيستية، سيكون على الزائرين استخدام وسائل النقل التي توفرها الوكالة. وهناك عدد محدود من المقاعد يبلغ ٥٨ مقعداً. ونقطة تجمّع الزائرين هو مكتب الاستعلامات في مدخل المبنى M، على الساعة ٨/٥٠ صباح يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وسيعود الزائرون إلى مركز فيينا الدولي حوالي الساعة ١٣/٠٠.

سين-٢- زيارة إلى مركز الحوادث والطوارئ

٤٤- في يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ على الساعة ١٥/٠٠ ويوم الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ على الساعة ١٤/٠٠، ستُتاح الفرصة للمندوبين (أو للأشخاص المعيّنين من جانبهم) لزيارة مركز الحوادث والطوارئ التابع للوكالة والموجود في مركز فيينا الدولي. والمركز المذكور هو بمثابة جهة الاتصال التابعة للوكالة فيما يخص التصدي للحوادث والطوارئ النووية أو الإشعاعية، والتشجيع على تحسين التصدي للطوارئ والتأهب لها في الدول الأعضاء. وستُعرض في الزيارة أنشطة المركز المذكور التابع للوكالة وبنيته الأساسية وإجراءات الاتصال الخاصة به. وينبغي التسجيل للزيارات في مكتب الاستعلامات (Information Desk) الواقع عند مدخل المبنى M، بالطابق الأرضي. ونقطة التجمّع هي مكتب الاستعلامات الواقع عند مدخل المبنى M بالطابق الأرضي، على الساعة ١٤/٤٥ يوم الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ وعلى الساعة ١٣/٤٥ يوم الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. والمدة المخطط لها لكل زيارة هي ساعة واحدة.

سين-٣- زيارة إلى مختبر هيدرولوجيا النظائر

٤٥- في يوم الثلاثاء ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، ستُتاح الفرصة للمندوبين (أو للأشخاص المعيّنين من جانبهم) لزيارة مختبر الهيدرولوجيا النظرية التابع للوكالة والموجود في مركز فيينا الدولي. ويوفر المختبر دعماً تحليلياً لبرنامج الموارد المائية، إلى جانب تدريب العلميين من الدول الأعضاء وتوفير خدمات ضمان الجودة لمختبرات هيدرولوجيا النظائر على نطاق العالم. وستتم الزيارة من الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠. وينبغي التسجيل للزيارة في مكتب الاستعلامات الواقع عند مدخل المبنى M، بالطابق الأرضي. ونقطة التجمّع هي مكتب الاستعلامات عند مدخل المبنى M، على الساعة ١٣/٥٠. وبسبب ضيق المكان، سيزور المختبر ما لا يزيد عن ٣٠ زائراً.

سين-٤- زيارة إلى مختبر التجارب المعتمد للرصد الفردي

٤٦- في أيام الثلاثاء والأربعاء والخميس، من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠، ستُتاح الفرصة للمندوبين (أو للأشخاص المعيّنين من جانبهم) لزيارة مختبر التجارب المعتمد للرصد الفردي الموجود في مركز فيينا الدولي.

٤٧- وتعمل خدمة الرصد الإشعاعي والوقاية من الإشعاعات على تقييم التعرض المهني للإشعاعات التي يتلقاها موظفو الوكالة والخبراء المتعاقدون من مصادر إشعاعات خارجية وحالات الأخذ الداخلي للنويدات المشعة، كما تقدّم الخدمة المساعدة إلى الدول الأعضاء من خلال المنح الدراسية وتقديم المشورة التقنية. وتمنح الزيارة نظرة عن مختبر عداد الجرعات في الجسم بمجمله وكذلك عن كل المختبرات الأخرى، كتلك المستخدمة مثلاً في تحليل البول وقياس طيف أشعة غاما وألفا وبيتا.

٤٨- وينبغي التسجيل لهذه الزيارة في مكتب الاستعلامات الواقع عند مدخل المبنى M، بالطابق الأرضي. ونقطة تجمّع المندوبين هي مكتب الاستعلامات عند مدخل المبنى M. وبسبب ضيق المكان، لن يتمكن من زيارة المختبر سوى ما لا يزيد عن ٢٠ زائراً كل يوم.

عين- الأحداث التي تنظمها و/أو تشارك في رعايتها أمانة الوكالة بالتزامن مع دورة المؤتمر^٦

عين-١- حادث محطة فوكوشيما للقوى النووية - أوجه التقدم والإجراءات المقبلة

٤٩- خلال هذا الحدث ستقدم حكومة اليابان مزيداً من المعلومات عن أثر الحادث النووي الذي وقع في محطة فوكوشيما دايبنتشي للقوى النووية وكذلك عن الجهود التي تبذلها الحكومة للتخفيف من عواقبه. وسيقوم فريق من كبار الخبراء اليابانيين بتقديم عروض والإجابة عن الأسئلة. وسيُنظَّم هذا الحدث، الذي تشارك الوكالة في رعايته، يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ على الساعة ١٦/٣٠ في القاعة Hall E2 بمركز أوستريا فيينا (ACV).

عين-٢- الجهود الرامية إلى ضمان توريد مستدام للنظائر الطبية: الموليبدنوم-٩٩

٥٠- ما انفك ضمان توريد الموليبدنوم-٩٩ يثير القلق منذ ظهور مشاكل في توريده في أواخر عام ٢٠٠٧. ورغم أن الوضع قد خفّ بتوريد هذا النظير الطبي الهام، فإن الوضع لا يزال هشاً بسبب تقادم المفاعلات وبطء وتيرة التحول إلى استخدام اليورانيوم الضعيف الإثراء لإنتاج الموليبدنوم-٩٩ والوقت اللازم لتسوية التحديات التقنية المرتبطة بذلك. ومن شأن هذا الحدث أن يزود الدول الأعضاء بمعلومات مستوفاة عن حالة توريد الموليبدنوم-٩٩ عالمياً ويطلعهم على الجهود المنسقة التي تبذلها الوكالة الدولية للطاقة الذرية ووكالة الطاقة النووية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل المساعدة على ضمان تنسيق دولي للتوريد وتحسين الاتصالات وإدارة الطلب. وسيُنظَّم هذا الحدث يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٤/٣٠ إلى الساعة ١٥/٣٠، في القاعة M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.

عين-٣- اجتماع مائدة مستديرة حول إقامة شبكات معرفية بشأن الأمان والأمن النوويين

٥١- ستُنظَّم إدارة الأمان والأمن النوويين اجتماع مائدة مستديرة حول إقامة شبكات معرفية بشأن الأمان والأمن النوويين، وذلك في إطار الشبكة العالمية المعنية بالأمان والأمن النوويين. وخلال هذا الحدث، سيجري تبادل خبرات وجهود الدول الأعضاء والوكالة ومنظمات الدعم التقني والعلمي، وتبادل الدروس الواجب استخلاصها من حادثة محطة فوكوشيما للقوى النووية، وسيتم استكشاف المزيد من التعاون بين الهيئات الرقابية المعنية بالأمان النووي ومنظمات الدعم التقني والعلمي. وستسلط شبكة منظمات الأمان التقني الأوروبية الضوء على الأنشطة الرامية إلى التصدي لحادثة محطة فوكوشيما للقوى النووية. وستجري مناقشة التأهب للطوارئ واحتياجات البحث والتطوير لزيادة تحسين الأمان النووي. وقد تم مؤخراً إنشاء محفل بين منظمات الدعم التقني والعلمي. وستعرض منظمات الدعم التقني والعلمي، وهدفها تشجيع الحوار المفتوح وتبادل المعلومات العلمية والتقنية فيما بين منظمات الدعم حول العالم، عملها خلال هذا الاجتماع. وسيتناول اجتماع المائدة المستديرة كذلك بناء القدرات في الدول الأعضاء من خلال التآزر والتعاون فيما بين الشبكة العالمية المعنية بالأمان والأمن النوويين وشبكات المعارف الإقليمية (أي شبكة الأمان النووي الآسيوية، والمحفل الأيبيري-الأمريكي للوكالات الرقابية المعنية بالأمان والأمن الإشعاعيين والنوويين، ومحفل الهيئات الرقابية النووية في أفريقيا، والشبكة

^٦ تتضمن النشرة اليومية، المتاحة طيلة انعقاد المؤتمر، مزيداً من المعلومات عن الاجتماعات والمناقشات والمائدات المستديرة والجلسات الإعلامية الخاصة التي يجري تنظيمها بالتزامن مع جلسات المؤتمر، فضلاً عن المعلومات المتعلقة بمختلف الأحداث الجانبية التي تنظمها الدول الأعضاء. وسيتم الإعلان أيضاً على جميع الأحداث على الشاشات في المبنى M.

العربية للهيئات الرقابية، وشبكة منظمات الأمان التقني الأوروبية). وستُعقد المائدة المستديرة يوم **الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١** من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠، في قاعة الاجتماعات MOE79.

عين-٤- تبادل نتائج وخبرات المحفل الأيبيري-الأمريكي للوكالات الرقابية المعنية بالأمان الإشعاعي والنووي مع الهيئات الرقابية في المنطقة

٥٢- سيستعرض هذا الحدث ما يلي: (١) أنشطة المحفل الأيبيري-الأمريكي للوكالات الرقابية المعنية بالأمان والأمن الإشعاعيين والنوويين الرامية إلى تحقيق مهمة المحفل المتمثلة في الترويج لمستويات عالية من الأمان والأمن الإشعاعيين والنوويين في المنطقة الأيبيرية-الأمريكية؛ (٢) والبرنامج التقني القائم على تحديد الاحتياجات الإقليمية وتبادل الخبرات من أجل التوصل إلى حل؛ (٣) والمشاريع الجارية والمُنجزة، والأنشطة المعتمدة حديثاً؛ (٤) وكذلك القدرات المعززة للصيغة المقبلة من الصفحة الإلكترونية الخاصة بتبادل الخبرات وإقامة الشبكات الإقليمية. وستُختتم الجلسة بمناقشة حول مائدة مستديرة. وستكون اللغة الإسبانية هي اللغة المستخدمة في هذا الحدث. وسيُنظَّم الحدث يوم **الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١** من الساعة ١٥/٣٠ إلى الساعة ١٧/٠٠، في قاعة الاجتماعات M4.

عين-٥- المحفل التعاوني الرقابي: مساعدة الدول الأعضاء على التمكن بفعالية من إنشاء هيئات رقابية مستقلة ومنتينة للقوى النووية

٥٣- ستُقدّم إدارة الأمان والأمن النوويين بالتعاون مع الدول الأعضاء المعنية لمحة عامة عن أنشطة المحفل التعاوني الرقابي، وسيتضمن ذلك الإنجازات والتحديات والدروس المستفادة منذ إنشاء المحفل المذكور في عام ٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك، سيقدّم أعضاء المحفل تصوراتهم لهذه الأنشطة. ويهدف المحفل إلى تيسير وتشجيع التنسيق والتعاون وتبادل المعارف والخبرات الرقابية فيما بين الدول الأعضاء المنخرطة في القوى النووية، والعمل بفعالية على تيسير تمرير الموارد من الدول الأعضاء الراغبة في تقديم الدعم إلى الدول الأعضاء التي تعمل بفعالية على إنشاء هيئات رقابية مستقلة ومنتينة للقوى النووية. وسيُنظَّم المحفل يوم **الجمعة ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١١**، من الساعة ١٠/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ في قاعة الاجتماعات ٤ بالطابق الأرضي من المبنى M.

عين-٦- التنظيم الرقابي للمواقع الموروثة والمرافق المرتبطة بها والمتأثرة بالتلوث الإشعاعي والإشراف عليها

٥٤- سيركّز هذا الحدث على أهداف وأنشطة المحفل الدولي الذي أنشئ حديثاً والمعني بالإشراف الرقابي على المواقع الموروثة. والمواقع الموروثة هي مواقع نووية لم يتم استصلاحها أو إخراجها من الخدمة لأسباب مختلفة، كالمواقع السابقة لإنتاج اليورانيوم والمواقع التي تم فيها تشغيل مرافق دورة الوقود النووي على سبيل المثال. وستُقدّم العروض لإبراز طبيعة المشكلة وأبعادها، وإبراز الكيفية التي يمكن بها للمحفل الدولي العامل المعني بالإشراف الرقابي على المواقع الموروثة أن يساعد الدول الأعضاء على تحسين الأمان. وسيُنظَّم الحدث يوم **الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١** من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٠/٣٠، في قاعة الاجتماعات M4.

عين-٧- الأطفال والإشعاعات في الطب - وقاية المرضى من الشباب

٥٥- الغرض من هذا الحدث هو تقديم معلومات إلى الدول الأعضاء حول ما يلي: (أ) القضايا والتحديات المتعلقة بوقاية الأطفال من الإشعاعات؛ (ب) وما تم تحقيقه في السنوات الأخيرة في البلدان النامية والمتقدمة، بما في ذلك الجهود التي بذلتها المنظمات الدولية؛ (ج) وما هي الموارد المتاحة؛ (د) وما هي الإجراءات الإضافية الواجب اتخاذها؛ (هـ) وكيف يمكن للدول الأعضاء استخدام الموارد المتاحة والمشاركة في الإجراءات التي تتخذها المنظمات الدولية. وسيُنظَّم الحدث يوم **الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١١/٠٠ إلى الساعة ١٢/٣٠، في قاعة الاجتماعات M4.**

عين-٨- جلسة إعلامية بشأن النقاط والاستنتاجات الرئيسية المستقاة من الحوادث التي أكدتها الدول الأعضاء في قاعدة البيانات الخاصة بالاتجار غير المشروع

٥٦- نظراً للقلق الذي يُخيم على الدول الأعضاء بشأن الاتجار غير المشروع، فإن هذا العرض سيلقي الضوء على التحسينات التي طرأت في مجال تأمين المواد الإشعاعية على نطاق العالم من خلال أعضاء قاعدة البيانات الخاصة بالاتجار غير المشروع. وستُعقد الجلسة الإعلامية يوم **الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠، في قاعة الاجتماعات M4.**

عين-٩- التطورات في الأخذ بالقوى النووية

٥٧- سيُسلط هذا الحدث الضوء على التطورات في البلدان المستجدة بشأن المواضيع ذات الاهتمام. كما سيُسلط الضوء على التعاون الدولي والشراكات الدولية للأخذ بالقوى النووية وسيُتيح الفرصة للبلدان ذات الخبرة لكي تصف أنشطتها لدعم البلدان المستجدة. وستُقدَّم معلومات عن الخطوات التي اتخذتها الوكالة في العام الماضي لتحسين دعمها للدول الأعضاء المهتمة بهذا المجال الهام والمتغير بسرعة. وسيُخصَّص جزء كبير من الجلسة لطرح الأسئلة والإجابة عنها لتمكين الحضور من المشاركة. وسيُنظَّم هذا الحدث يوم **الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر من الساعة ١١/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، في مكتبة الوكالة بالطابق الأول من المبنى F.**

عين-١٠- المحفل التعاوني للصناعة النووية

٥٨- في أعقاب الحادث العنيف الذي وقع في محطة فوكوشيما داييتشي للقوى النووية في اليابان، أنشأت إدارة الطاقة النووية محفلاً جديداً أطلقت عليه "المحفل التعاوني للصناعة النووية" خصَّصته لكبار المسؤولين لتبادل الخبرات التشغيلية والاستراتيجيات الإدارية من أجل تعزيز الأمان وتحسين الأداء. والهدف من هذا المحفل هو تحديد وتبادل أحدث الخبرات، والعوامل والنُهج ذات الصلة التي تؤثر في الأمان وتحسينات الأداء، وكذلك الاستراتيجيات الطويلة الأمد التي ظهرت بعد حادث فوكوشيما، بما في ذلك الدروس المستفادة من ذلك. وسيُعقد اجتماع المحفل التعاوني الحديث العهد يوم **الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٥/١٥ إلى الساعة ١٧/٤٥، في قاعة الاجتماعات M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.**

عين-١١- التصدي للقيود التي تعوق تنفيذ الإخراج من الخدمة والاستصلاح البيئي في الدول الأعضاء في الوكالة

٥٩- سينظر هذا الحدث في الحواجز والقيود التي تعوق تنفيذ برامج الإخراج من الخدمة والاستصلاح البيئي في أرجاء العالم وسيستكشف الأساليب الرامية إلى تحسين الظروف من أجل المضي قدماً بهذه الأنشطة في

الدول الأعضاء التي تظل فيها هذه الأنشطة في حالة ركود. وستشمل المواضيع التي ستناقش ما يلي: كيفية زيادة القدرات التقنية في الدول الأعضاء، وكيفية إزالة الحواجز التي تحول دون التعاون بين المنظمات ذات الخبرة في الإخراج من الخدمة والاستصلاح البيئي؛ والنماذج الممكنة لتيسير وتعزيز الشراكات الخاصة بتطوير المشاريع وإمكانات إنشاء مراكز تدريبية لتعزيز القدرات التقنية على الصعيدين الوطني والإقليمي. وسيُنظَّم هذا الحدث يوم **الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠، في قاعة الاجتماعات M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.**

عين-١٢- أبرز معالم المشروع الدولي المعني بالمفاعلات النووية ودورات الوقود الابتكارية (مشروع إنبرو) – إضافة قيمة للدول الأعضاء

٦٠- سيعرض هذا الحدث بعض الأنشطة الرئيسية لمشروع إنبرو:

- النسق الهندسي العالمي لنظم الطاقة النووية الابتكارية القائمة على المفاعلات الحرارية والسريعة بما يشمل دورات الوقود المغلقة (مشروع GAINS): قام هذا المشروع بنمذجة الاتجاهات العالمية والإقليمية في النشر المستدام للقوى النووية؛
- تقييم نظم الطاقة النووية (NESA): ستتبادل الدول الأعضاء خبراتها في تقييم استدامة النظم الوطنية للطاقة النووية باستخدام منهجية مشروع إنبرو؛
- مقاومة الانتشار: تحليل مسارات الاقتناء/التحريف (PRADA): استكشف هذا المشروع أساليب لتعزيز مقاومة نظم الطاقة النووية الابتكارية للانتشار.
- مستقبل مشروع إنبرو: سيتم عرض رؤية لتطور مشروع إنبرو على مدى السنوات الخمس القادمة.

وسيُنظَّم هذا الحدث يوم **الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ٩/١٥ إلى الساعة ١٠/٥٠، في قاعة الاجتماعات M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.**

عين-١٣- الاحتفال بتحرّر العالم من الطاعون البقري

٦١- سيأتي هذا الحدث بعد مداخلة لمدة ١٠ دقائق من طرف نائبة المدير العام للفاو، السيدة آن توتويلر، حول "إعلان تحرّر العالم من الطاعون البقري" خلال المناقشة العامة. وسيسلط هذا الحدث الاحتفالي البارز الضوء على مساهمة الوكالات في استئصال الطاعون البقري من جميع أنحاء العالم. وسيحضر هذا الحدث ممثلون رفيعو المستوى من عدد من الدول الأعضاء في الوكالة وكذلك كبار المسؤولين في الوكالة والفاو، فضلا عن المنظمة العالمية لصحة الحيوان ومفوضية الاتحاد الأفريقي. وسيُنظَّم هذا الحدث **يوم الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠، في البهو M02 بالطابق الثاني (خارج قاعة المجلس A).**

عين-١٤- جلسة إعلامية بشأن برنامج العمل من أجل علاج السرطان

٦٢- ستقدّم هذه الجلسة الإعلامية معلومات للمندوبين والشركاء الدوليين عن التقدم الذي أحرزه برنامج العمل من أجل علاج السرطان في السنتين الماضيتين. وسيتحدّث ممثلو الدول الأعضاء عن مساهمة البرنامج في تحسين الشفاء من السرطان عن طريق دمج العلاج الإشعاعي في برامجها الوطنية الشاملة لمكافحة السرطان.

كما سيُقدّم الحدث معلومات عن مبادرة حكومة الهند لدعم مكافحة السرطان في الدول الأعضاء ذات الدخل المنخفض وذات الدخل المتوسط من خلال برنامج العمل لمكافحة السرطان. وسيُحدّث ممثلو الهند عن الأنشطة التي نُفّذت بمشاركة الهند ويُتوقّع أن يعلنوا عن تيرعات للدول الأعضاء الأخرى. ومن المتوقّع أيضاً الإعلان خلال الاجتماع عن تيرعات أخرى لدعم مكافحة الدول الأعضاء للسرطان. وستُعقد الجلسة الإعلامية يوم **الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٥/٣٠، في قاعة الاجتماعات M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.**

عين-١٥- **التعلم على المحمول عبر الحرم الجامعي المعني بالصحة البشرية (Human Health Campus)**

٦٣- سيُقدّم خلال هذا الحدث عرضٌ لبوابة التعلّم الإلكتروني للحرم الجامعي المعني بالصحة البشرية (Human Health Campus)، وهي بوابة توفّر موارد إلكترونية مباشرة للمهنيين في مجال الصحة في الطب الإشعاعي. وسيُحدّث خبراء الوكالة في هذا الميدان عن الحاجة إلى استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لبناء القدرات، لا سيما في البلدان ذات الدخل المنخفض وذات الدخل المتوسط. وسيتم عرض دراسات حالات تفاعلية مُتاحة على الموقع الإلكتروني وكذلك عرض الرؤية المتعلقة بجعل هذا المورد متاحاً في المستقبل على الهواتف المحمولة. والغرض من توفير صيغة محمولة من الموقع الإلكتروني هو تسهيل الوصول إليه بقدر أكبر للمهنيين الطبيين والطلاب في البلدان النامية. وسيُنظّم الحدث يوم **الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠، في قاعة الاجتماعات M4 بالطابق الأرضي من المبنى M.**

عين-١٦- **الحدث الخاص بالمعاهدات**

٦٤- تُنظّم الأمانة "حدثاً خاصاً بالمعاهدات" يتزامن مع الدورة العادية الخامسة والخمسين للمؤتمر العام بهدف الترويج للانضمام العالمي إلى المعاهدات المتعددة الأطراف، المودعة لدى الوكالة بصفتها جهة الإيداع، وذات الصلة بالأمان والأمن النوويين والمسؤولية عن الأضرار النووية.

٦٥- وسيُنظّم الحدث الخاص بالمعاهدات يوم **الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ والثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠، في القاعة M0E68 (الطابق الأرضي من المبنى M).**

٦٦- ويُتيح الموقع الإلكتروني للوكالة (<http://ola.iaea.org/OLA/treaties/multi.asp>) قائمة بالمعاهدات التي سيتم عرضها خلال "الحدث الخاص بالمعاهدات"، كما يُتيح لمحة موجزة بشأن أهداف هذه المعاهدات وأحكامها الرئيسية والمعلومات الإجرائية المتعلقة "بالحدث الخاص بالمعاهدات".

عين-١٧- **التحضير للاجتماع الاستثنائي للأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأمان النووي – اجتماع أعضاء المكتب**

٦٧- خلال الاجتماع الاستعراضي الخامس للأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأمان النووي، الذي عُقد في فيينا في نيسان/أبريل ٢٠١١، اتفقت الأطراف المتعاقدة على عقد اجتماع استثنائي في آب/أغسطس ٢٠١٢ من أجل استعراض الاتفاقية وتبادل الدروس المستفادة والإجراءات التي اتخذتها الأطراف المتعاقدة تصدياً لحادث فوكوشيما، ولاستعراض فعالية الاتفاقية، واستعراض استمرار صلاحيتها، إذا لزم الأمر. وسيُنظّم اجتماع

لأعضاء المكتب لمناقشة التحضير للاجتماع الاستثنائي، وذلك يوم الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر على الساعة ٩/٠٠، في القاعة F0811 بالطابق الثامن من المبنى F.

عين-١٨- جلسة إعلامية حول تزويد الوكالة بالموظفين: العمل مع الوكالة

٦٨- سيُقدّم عرضٌ عن الحالة الراهنة للموظفين من الفئة الفنية في الأمانة، وعن مبادرات إيجاد المصادر واستراتيجيات استقطاب المرشّحين المصمّمة لتأمين الطلبات الواردة من جميع الدول الأعضاء، لا سيما من البلدان النامية، وجهود الأمانة الرامية إلى زيادة تمثيل المرأة. وبعد العرض، سيجري نقاش مفتوح حول سبل تعاون الدول الأعضاء والأمانة لضمان تعيين موظفين يتمتّعون بكفاءات عالية لمساعدة الوكالة في تحقيق أهدافها. وستُعقد الجلسة الإعلامية يوم الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، من الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠ في القاعة الإعلامية MOE79 في الطابق الأرضي من المبنى M.

عين-١٩- جلسة إعلامية للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية

٦٩- سيُعقد اجتماع بمشاركة ممثلي المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الذين يحضرون المؤتمر العام، في يوم الاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، الساعة ١٧/٠٠، بقاعة الاجتماعات M4 في الطابق الأرضي من المبنى M.

فء- المعارض ولوحات العرض

٧٠- يتضمن كتّيب المندوبين^٧ والنشرة اليومية، المتاحان خلال انعقاد المؤتمر، معلومات عن لوحات عرض معينة، بما فيها لوحات العرض الخاصة بالدول الأعضاء والأمانة.

صاد- خدمات تكنولوجيا المعلومات

صاد-١- خدمات البريد الإلكتروني الخارجي وشبكة الإنترنت

٧١- سوف تتاح أجهزة حاسوبية في أركان الإنترنت الموجودة في الطابق الأرضي من المبنى M. ويمكن للمندوبين استخدام هذه الحواسيب للاتصال بشبكة الإنترنت، بما يشمل إرسال وتلقي رسائل بريدية إلكترونية باستخدام عناوينهم البريدية الإلكترونية الشخصية. وسيكون بإمكان المندوبين الذين لديهم جهاز حاسوبي محمول مجهز بقدرة على الاتصال اللاسلكي أن يستفيدوا من الإمكانية اللاسلكية لاستخدام خدمات الإنترنت في كافة أنحاء المبنى M والبهو F بمركز أوستريا فيينا ACV.

صاد-٢- البث على شبكة الإنترنت

٧٢- سوف تُبثّ وقائع الجلسات العامة وجلسات المحفل العلمي مباشرةً على شبكة الإنترنت. وسيكون بالإمكان متابعتها على موقع الوكالة الإلكتروني. www.iaea.org.

^٧ أنظر الفقرة ٧٣.

قاف- معلومات عامة

٧٣- تيسيراً لعمل الوفود، سوف يصدر كتيّب المندوبين في شكل كتيّب صغير. وسيضمّن معلومات مفيدة عن المؤتمر والأمانة والمعارض والمرافق والخدمات. والمشاركون مدعوون إلى الاحتفاظ بالكتيّب معهم خلال المؤتمر.

قاف-١- تسهيلات السكن للوفود

٧٤- عادةً ما تكون الفنادق في فيينا محجوزة بكثافة خلال شهر أيلول/سبتمبر. لذا فمن المهم الإبطار، قدر الإمكان، في حجز أماكن السكن. وتُنصح الوفود بإجراء حجزها إما بالاتصال بالفنادق مباشرةً أو من خلال بعثاتها الدائمة أو سفاراتها/قنصلياتها في فيينا.

قاف-٢- دخول السيارات الرسمية إلى مركز فيينا الدولي

٧٥- يرد عرض لترتيبات دخول سيارات الوفود إلى مركز فيينا الدولي في المخطط المرفق المعنون "Delegates' entry and drop off points". وسيُسمح للسيارات المسجلة المخصصة للبعثات الدائمة بالوقوف في باحة إيواء السيارات كالمعتاد. ولكن نظراً لمحدودية أماكن وقوف السيارات في مركز فيينا الدولي، فلن يُسمح للسيارات غير المسجلة بالدخول سوى لغرض إنزال الركاب ونقلهم. وقد أرسلت إلى الدول الأعضاء في ١٩ تموز/يوليه ٢٠١١ بطاقات الدخول الحمراء، التي ينبغي استخدامها لسيارات المندوبين الرسمية التي يقودها سائق. ويكن الحصول على بطاقات إضافية من مكتب المراسم في القاعة A2878.

٧٦- وستُتاح مرافق لوقوف السيارات، لقاءً أجر، في مركز أوستريا فيينا المتاخم لمركز فيينا الدولي.

قاف-٣- المتجر التعاوني في مركز فيينا الدولي

٧٧- بناءً على اتفاق المقر المعقود بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية وجمهورية النمسا، فإن رؤساء وفود الدول الأعضاء المشاركين في المؤتمر العام يحق لهم الحصول على بطاقات المتجر التعاوني أثناء دورة المؤتمر. ويمكن سحب هذه البطاقات من مكتب المراسم في القاعة A2878 إلى غاية ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ أو من مكتب التسجيل (Registration desk) في البوابة ١ في الجمعة ١٦ أيلول/سبتمبر، والأحد ١٨ أيلول/سبتمبر، والاثنين ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. ويرجى إرسال أي استفسارات تتعلق بإصدار بطاقات المتجر التعاوني لرؤساء الوفود إلى مكتب المراسم في القاعة M0E75، بالطابق الأرضي من المبنى M.

المحفل العلمي للوكالة لعام ٢٠١١

٢٠-٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
مركز أوستريا فيينا، القاعة Hall E1

مسائل المياه: تغيير الوضع باستخدام التقنيات النووية

البرنامج المؤقت

الثلاثاء ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

من ١٠/٠٠ إلى ١٢/٠٠	<u>الجلسة ١: الافتتاح</u>
تليها:	تذوق المياه
من ١٣/٠٠ إلى ١٥/٠٠	استراحة لتناول الغداء
من ١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠	<u>الجلسة ٢: مسائل المياه: توفير المزيد من المياه</u>

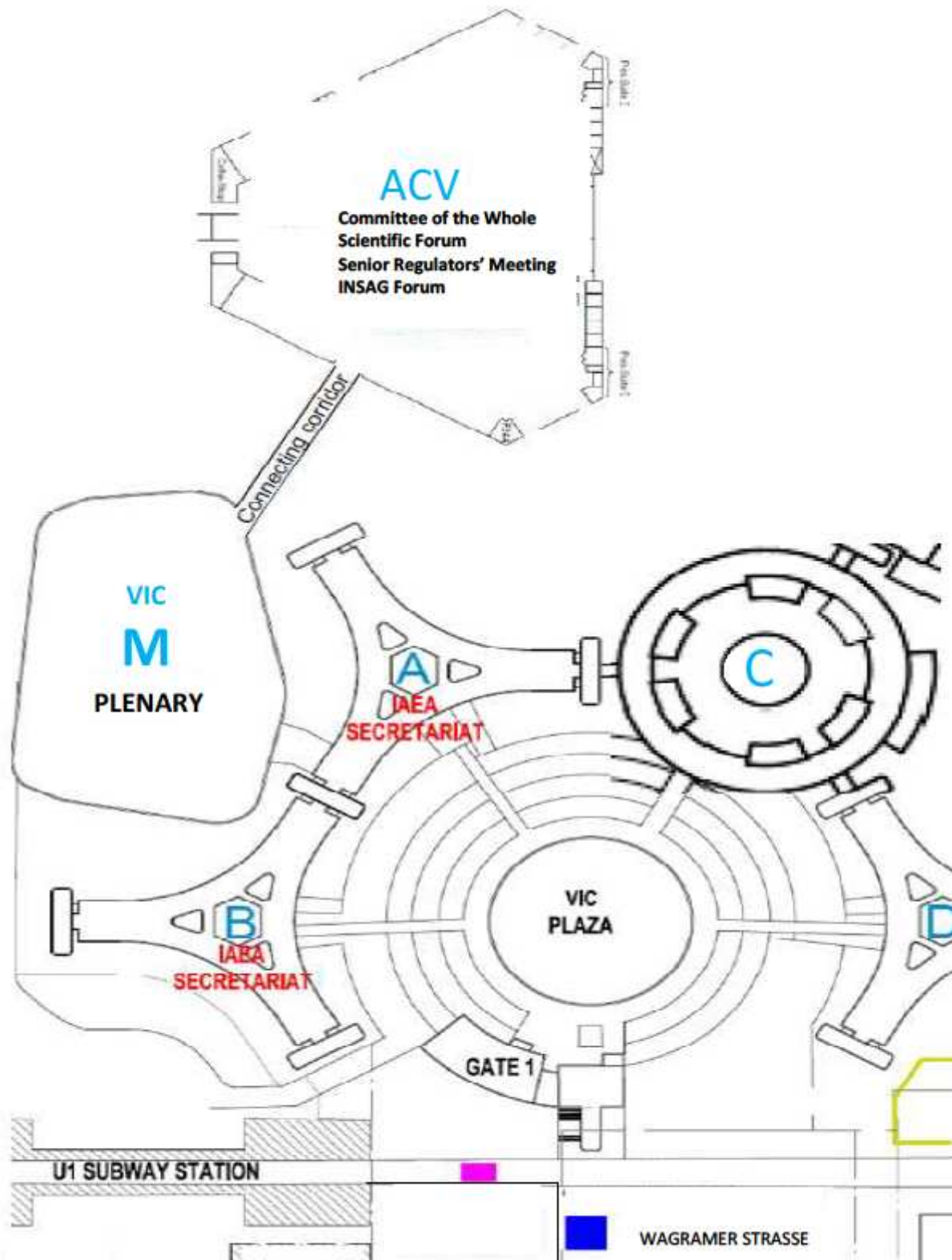
الأربعاء ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

من ١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠	<u>الجلسة ٣: مسائل المياه: معالجة ندرة المياه والاقتصاد في استعمال المياه في مجال الزراعة</u>
من ١٣/٠٠ إلى ١٥/٠٠	استراحة لتناول الغداء
من ١٥/٠٠ إلى ١٨/٠٠	<u>الجلسة ٤: مسائل المياه: حماية المحيطات</u>
تليها:	<u>الجلسة ٥: اختتام المحفل</u>

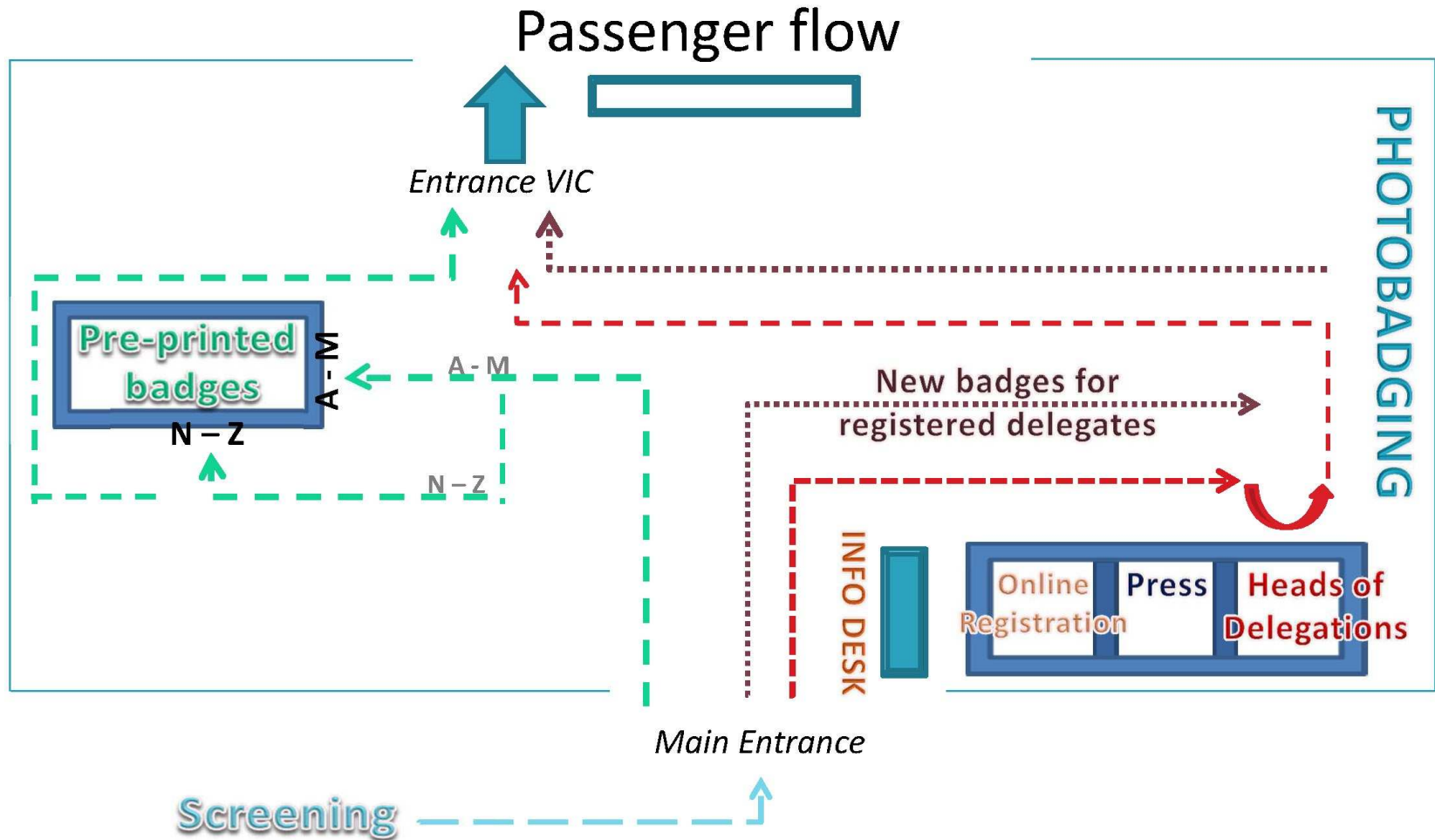
المؤتمر العام: اجتماع كبار المسؤولين الرقابيين
٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
مركز أوستريا فيينا (ACV)، قاعة الاجتماعات Hall E2، الطابق الأرضي
البرنامج المؤقت

الخميس ٢٢ أيلول/سبتمبر	
ملاحظات افتتاحية	من ٩/٠٠ إلى ٩/١٥
الرئيس:	
الجلسة الأولى: التحديات الرقابية التي تظهر خلال وبعد الأحداث الكبرى المتعلقة بالأمان أو الأمن	من ٩/١٥ إلى ١٠/٣٠
<ul style="list-style-type: none"> - في إدارة الحدث - في تقييم الحدث وتطوره - في تحديد كيفية تفادي تكرار ما حدث وإعمال تنفيذ ترتيبات تعزيز الأمان/الأمن - في تناول قضايا ثقة الجمهور 	
استراحة	من ١٠/٣٠ إلى ١١/٠٠
حلقة نقاش: كيف يمكن معالجة تحديات الأمان والأمن الناتجة عن حادث فوكوشيما دايبيتشي النووية بأسلوب تآزري؟	من ١١/٠٠ إلى ١٢/٣٠
استراحة لتناول الغداء	من ١٢/٣٠ إلى ١٤/٠٠
الجلسة الثانية: جوانب الأمان والأمن المرتبطة بالتصرف في النفايات القوية الإشعاع وفي الوقود المستهلك	
كيف تمكّن خيار التخلص، مقارنة بالتخزين الطويل الأمد، من تحسين الأمان والأمن؟	من ١٤/٠٠ إلى ١٥/١٠
تصور الوكالة الدولية للطاقة الذرية	
التصورات الوطنية والإقليمية	
كيف يمكن لاستعراضات النظراء الدوليين توفير مزيد من المساعدة للدول الأعضاء؟	من ١٥/١٠ إلى ١٥/٣٠
استراحة	من ١٥/٣٠ إلى ١٦/٠٠
حلقة نقاش: التخلّص من النفايات القوية الإشعاع ومن الوقود المستهلك – النهج المفضّل لتحسين الأمان والأمن وتقبل الجمهور	من ١٦/٠٠ إلى ١٧/٠٠
تلخيص الرئيس	١٧/٠٠

**OVERVIEW:
IAEA GENERAL CONFERENCE 2011**



GENERAL CONFERENCE 2011 REGISTRATION AT GATE 1



IAEA GENERAL CONFERENCE 2011 DELEGATIONS' ENTRY AND DROP OFF POINTS

